THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

7 SATURDAY, NOVEMBER 13, 1965 Toronto, Ont.

...ipment Of Honda ...rs Arrive In Toronto

...first ship- ...ack sports ...stern Can-

...19 cars is ... week to

Honda Motor Co. dealers across Ontario. Known as the Honda S-600 Coupe, the fastback is a close relative to the S-600 roadster sedan that the Tokyo company introduced in Canada earlier this year.

Honda spokesmen say the S-600 coupe—priced at around $2,550 — is the first fastback sports car to arrive on the Canadian scene. However, it will have competition next spring when British Motor Corp. of Canada launches its MGB family fastback in this country.

Over-all size of the Honda coupe is the same as that of the roadster, but the coupe is 33 pounds heavier. Its lift-up rear window opens up to a 44-by-37-by-30-inch trunk compartment—space that can also be used to carry two children.

Honda officials say the fastback is being introduced to keep pace with the tastes of Canadian motorists who are demanding snappier and sportier cars. The newcomer is powered by a four-stroke, straight-four-cylinder engine of 606 c.c. and can attain a top speed of about 90 mph.

Honda's Ontario distributor is F. Manley and Sons Ltd., a Toronto firm that also handles the Japanese manufacturer's line of motorbikes.

...P!

...ual Holi- ... best and ...ending in ...tes, short ..., poems, ...raphs. ...our clubs, ...bbies, in- ... and day ...u live in ..., White- ...aulo, Pre- ...(Yes, we ... all these ...hear from

...cripts to ...e a photo

...an, ... West,

...For Canadian Plane Sales

...ibishi" A ...World War ...d with mix- ...arently en- ...ompetition" ...t transport ... for Can-

...ays Mitsu- ...s Ltd. un- ...gent in the ...t Inc., has ...m the RC- ... 30 MU-2

...ber during ...e last war ... the Allied

...aul Hellyer said he was not aware of any inquiries from Canada. But he said it was possible that Mitsubishi has entered the "general competition" for a jet or turbo-prop plane that could be used to transport commanders of Canada's integrated forces, and for navigation radio trading.

Canada has already looked at seven aircraft to do the job, planes from Britain, France and the United States. Mr. Hellyer said Canada would be willing to look at the Japanese plane as well.

Mooney apparently plans to send two MU-2's to Canada for demonstrations this month. The MU-2 is a turbo-prop aircraft.

Asian Immigration Up . . . .

Japan Immigrants Number 132 For 1st 9-months Of '65

OTTAWA.—Immigration to Canada from Japan has shown a slight increase compared to the same period last year, reports the latest Quarterly Immigration Bulletin released this week by authority of the Deputy Minister of the Dept. of Citizenship and Immigration.

In the first nine months, Japanese immigrants numbered 132, compared to 89 in the same time last year — still only a smudge of the overall 108,409 immigrants. Of these, 59 came to Canada in the third quarter of this year.

Overall immigration from all of Asia has almost doubled from last year. In the first nine months of this year, 8,553 Asians arrived here in comparison to 4,471 last year.

There were 3,126 immigrants from Hong Kong, compared to 1,591 in the same period last year, and 1,663 from India, up from 781.

Immigration generally was up by 23,743—a percentage increase of 28 percent.

Countries showing the greatest increases in immigration to Canada in the period were: Britain 29,134 (22,721 in the first nine months of 1964); Italy 19,667 (14,192); Germany 7,106 (4,723); United States 11,527 (9,446).

Immigration from Europe climbed to 79,307 in the period, up from 62,615 last year. African immigration to Canada dropped to 2,351 from 2,676.

Ontario drew 58,477 of the immigrants, up from 45,835 in the first three quarters of 1964, and Quebec 22,280, an increase from 19,757. British Columbia drew 13,726, compared with 9,291 a year ago. All provinces showed increases.

N.C.'s Linotype-man Found Dead In Bed

TORONTO.—The badly burned body of Nicholas Ostrovich, 55, was found by police last Thursday in a Grange Avenue rooming house near Dundas Street West. He was the linotypist for The New Canadian's English section.

Police said he had been dead for about two days. Coroner Kemlo Baxter said Ostrovich died of suffocation, burns, and acute alcoholism.

In brighter days, Nick — as he was affectionaly called — was a volunteer in the Canadian Brigade during the Spanish Civil War. While hospitalized in Spain, he was interviewed by the great American novelist, Ernest Hemingway, who immortalized the war with his novel, For Whom The Bell Tolls.

Nick was always a good comrade who lived his life in the manner he preferred and to the fullest extent. He will be missed at the paper. — K.C.T.

Computers Ousting Japan's Time-honored Abacus

TOKYO. — Desk-top computers are challenging the time-honored abacus as Japan's chief computation system.

Although at least one abacus or "soroban" can still be found in most Japanese households and stores, the inexpensive portable computers are making inroads as an increasing number of businesses purchase the 20th century invention. All Japanese made computers are light weight, high speed and have silent 10 key systems.

In competition with an early computer an abacus expert managed to out add and out multiply an electric calculator but lost in subtraction and division. To achieve this amazing feat required years of instruction and practice.

In addition to simple arithmetic the abacus can be used to find square roots and cubic roots, provided the operator has the required skills. Annually over three million young people enrol for abacus instruction but only about 25 percent of these pass the rigid examinations. Those that pass are graded on their proficiency and these grades are important to prospective employers.

Most Japanese abacus are wooden and consist of a frame supporting two bars containing diamond shaped beads. The upper bar contains a single bead while the lower bars have either four or five.

The abacus was first introduced to Japan from China during the 16th century and became relatively popular in the 17th century when Japan began to develop into a commercial nation. But the abacus has not been limited to the Orient, a form of abacus was used by the Egyptians, Greeks, Romans and several European nations during the middle ages.

...ronto April 24th to June 5th . . . .

...eview Of The "Art Treasures From Japan"

By HENRY J. SELDIS

..."Art Treasures from Japan," due at the ...m in Toronto from April 24 to June 5, em-...position that art has always played in Japan. ...e oneness of art with nature, and therefore ..., is projected in every period of classical ... by this exemplary display.

...contains not only principal works from the ...eum, but also from provincial museums, re-...private collections throughout Japan.

...the sculpture never quite moves away from ... prototypes, Japanese scroll painting—shown ...velops distinctively Japanese characteristics ...n the philosophical attitudes of the artists ...[illegible]) and from the nature of Japanese ...tly their subject.

... where the landscape is always hidden behind ... the poetic transformation of their observa-... these artists created a unique sense of space. ...best of their scroll paintings, the unpainted ...ant to the composition than the painted space. ...gements invented by these artists eventually ... influence on Western artists of the late 19th and early 20th centuries. These modern artists were also influenced by the traditional Japanese acceptance of two dimensions in painting, which led the early Japanese artists to forgo any use of perspective to pretend to a third dimension. Thus in many aspects, and despite its poetic inventions and arbitrary patterns of design, Japanese art must be taken as seriously in its frequent naturalism as for its acknowledged stylizations.

Among the 184 objects of fine and decorative art due on view are 22 "registered national treasures" and 58 "registered important cultural properties." The earliest objects stem from the seventh-century Asuka period. The most recent works included in the exhibition were created in the 19th-century Edo period.

It was in the Asuka period (538-645) that the foundations of Buddhist art came into being, because in the mid-sixth century the great force of Buddhism that had spread from India to China reached Japan through Korea. More temples were erected, and a new kind of artistic endeavor was born as disciples tried to express spiritual concepts in objective form.

Nara, as it became the centre of a budding nation, was the source of art as well as of political power from 645 to 794. From this era the exhibition contains splendid examples of carved Buddhas, monumental regardless of their size, their majestic se-

(Cont. on Page 5)

Japan Starts Her 1st Nuclear Station

TOKYO. — Japan's first nuclear power station this week began to generate power on a trial basis, the Japan Atomic Power Co. announced.

The 166,000-kilowatt reactor was built at Tokai village, 70 miles northeast of Tokyo, by the General Electric Co. of Britain.

Several tests are expected to be made before commercial power generation is started, probably next month, the company said.

SPORTS

BOWLING SCORES

TORONTO NISEI TEN-PIN SUNDAY BOWLING LEAGUE, for the week of October 24th, 1965. **MEN**: Ken Katai 588 (227); Peter Mukai 581 (210—212); Terry Doi 575 (210); Roger Wright 572; Ken Nakanishi 551; Ken Doi 550; Clare Ward 547; Yuki Murata 547; Tom Madokoro 544; Yosh Murata 544; Harry Hayashi 539 (204); Ken Kaneko 538; Stan Coulighan 530; Rod Tsujimoto 521.

LADIES: Rhoda Masuda 473; Terrie Yamaoaka 471; Joanne Shigeishi 460; Shirley Aihoshi 449; Marjorie Izumi 443; Fay Morita 438; Anne Okada 432; Joan Hamade 421; Carol Doi 406.

T.Y.

• • •

TORONTO NISEI TEN-PIN SUNDAY BOWLING LEAGUE as the Sunday of October 31st, 1965. **MEN**: Rodney Tsujimoto 625 (243); Stan Coulighan 620 (255—223); Joe Tsujimoto 614 (235); Roger Wright 591 (215—206); Shig Mitsuki 576 (204); Ken Izumi 555; George Masuda 552; Ken Doi 550; Terry Ooi 542; Nick Nosuye 534; Clare Ward 529; Brian Gately 528; Frank Wakida 522; Terry Hamade 521; Yuki Murata 513.

LADIES: Mary Mitsuki 563 (256); Grace Tanaka 479; Shirley Aihoshi 456; Kay Morita 434; Gloria Wakida 434; Terrie Yamanaka 433; Bernice Shepard 421; Virginia Hayashi 419; Joan Hamade 418; Carol Doi 418; Anne Okada 417; Jean Eron 414; Karen Nakata 401.

T.Y.

• • •

TORONTO NISEI TEN PIN SUNDAY BOWLING LEAGUE, for Sunday, Nov. 7th, 1965. **MEN**: Joe Tsujimoto 665 (234—235); Roger Wright 572 (233); Peter Mukai 575 (205—208); Harry Hayashi 557 (207); Ken Izumi 551; George Masuda 550 (218); Shig Mitsuki 550; Yuki Murata 535 (248); Yosh Murata 535 (221); George Coombes 534; Terry Hamade 592; Terry Doi 524; Stan Coulighan 521; Ken Katai 501.

LADIES: Gloria Wakida 481; Terrie Yamanaka 458; Rhoda Masuda 487; Marj Izumi 465; Kay Morita 441; Shirley Aihoshi 429; Pat Kadohama 424; Jean Yoshida 418; Anne Okada 411.

T.Y.

• • •

SUNDAY NISEI MIXED 5-PIN BOWLING. October 31, 1965. **MEN**: Bob Nishimura 808 (355); Terry Fujioka 775; Don Sheppard 768 (331); Sat Yonemitsu 766 (307); Joe Oda 715; Roger Kimoto 708; Ron Matsumoto 703; Joe Nakanishi 705.

LADIES: Mitzi Burrel 726 (359); Cleo Hayashi 662; Joy Chow 624.

G.T.

SCARBORO NISEI MIXED TEN PIN — October 29th, 1965. **MEN** Sho Mori 622; Chuck Shimizu 612; Ed Nobuto 588; Gene Shinya 581; Gord Mori 579; George Nishino 574; Mosa Matsumoto 570; Harry Hayashi 557; Tets Seki 547; Ben Mori 545; Ray Monroe 540; Frank Kitazaki 538; Tom Sumi 537; Eddie Sasaki 533; Mossy Fukumoto 526.

LADIES: Gwen Cockburn 525; Gloria Wakida 523; Iso Amemori 474; Amy Wakayama 470; Cathy Sunohara 445; Ruth Mori 417; Aggie Monroe 414; Joyce Nakamichi 403.

T.Y.

• • •

SCARBORO NISEI MIXED TEN PIN — November 5, 1965. **MEN**: Gord Mori 591; Chuck Shimizu 589; Tom Sumi 574; Frank Itazaki 573; Moza Matsumoto 563; Ron Matsumoto 563; Tosh Onizuka 562; Shinji Shinya 547; George Wakayama 546; Joe Oda 537; Ray Monroe 517; Cackie Tanaka 516.

LADIES: Tye Yamamura 494; Aggie Sunohara 426; Gwen Cockburn 413; Monroe 450; Terrie Watanabe 426; Cathy Nancy Mori 403.

T.Y.

TORONTO NISEI MAJOR MIXED 10-PIN OCT. 22nd. Mary Ebata 527; Alma Wilson 504; Shirley Aihoshi 485; Betty Potts 482; Marj. Izumi 477; Pat Ono 471.

MEN: Joe Tsujimoto 616, 204, 222; Koich Yanagisawa 582, 216; Sam Hayashi 582, 200; Mike Sakura 565, 212, 205; Les Doi 564; Archie Matsumoto 560.

M.E.

• • •

TORONTO NISEI MAJOR MIXED 10-PIN BOWLING OCT. 29th. LADIES: Alma Wilson 541; Geri Smykowski 523; Amy Toki 492; Marj Izumi 486; Shirley Aihoshi 471.

MEN: Yosh Murata 629, 204, 221, 204; Joe Tsujimoto 615, 203, 232; Herby Morita 608, 204, 200, 204; Terry Doi 573; Roy Hanagamatsu 566; Sam Hayashi 560, 221; Dick Kimura 555; Mike Sakura 553, 205; Tosh Iwai 553, 224; Jack Watanabe 551, 202, 202.

M.E.

• • •

VAN. NISEI 5-PIN BOWLING AS OF October 24th, 1965. "A" DIVISION: Regent TV 36; Wayon Diner 31; Dave Koby's Auto Repairs 28; Philco Dist. Co. 27; Tad's Sporting Goods 26; Suda Textile 25; Nobby's Sun Lifers 25; Kami Insurance 24; K. Iwata Travel Service 23; Commodore Lanes 21; Fraserview Const. Co. 17; Golden Horseshoe 11.

"B" DIVISION: Aki's Restaurant 33; Kawaguchi's 33; Haraga's 29; First Investors 24; Stev. Auto-Marine 22; Barry's Trophies 20; Karaki's 20; Broadway Florist 15.

"A" CLASS: Koichi Kitagawa 1008 (377, 358); Mas Kitagawa 954 (350); Nobbi Fujisawa 902 (338); Paul Kitamura 799; Bill Haraga 762; Bob Yamaoka 749; Nobby Yamamoto 742; Yukito Mayuno 738; Joe Kuramoto 728 (334); Butch Hamakawa 720 (322); Mich Fujisawa 722; Etsuko Yoshida 720; Reiko Kobayashi 715; Pat Nozaki 709; Geri Fujisawa 694; Mary Shinde 690; Marie Fujisawa 687.

"B" CLASS: Gordon Shimizu 734; Ken Nishimura 673; Tad Ikeda 670; Yogi Ohara 666; Ken Haraga 659; Chiyoko Oura 608.

"C" CLASS: Jim Ayukawa 749; Kiyoshi Nishi 697; Don Mayede 651; Ted Hirose 649; Harry Kawaguchi 614; Mickey Terada 610.

• • •

VAN. NISEI 5-PIN OF Sunday, October 31, 1965. "A" DIVISION: Regent TV 38; Wayon Diner 36; Dave Koby's Auto Repairs 31; K. Iwata Travel Service 30; Nobby's Sun Lifers 30; Philco Dist. Co. 29; Suda Textile 29; Tad's Sporting Goods 28; Commodore Lanes 25; Kami Insurance 24; Fraserview Const. Co. 20; Golden Horseshoe 16.

"B" DIVISION: Aki's Restaurant 38; Kawaguchi's 35; Haraga's 34; Stev. Auto-Marine 24; Barry's Trophies 22; First Investors 29; Karaki's 22; Broadway Florist 20.

"A" CLASS: Bill Miyama 865 (315); Min Tamagi 820 (327); Mas Kitagawa 792 (318); Gordon Mayede 788 (334); Bill Haraga 793; Nobby Fujisawa 779; Jim Nishimura 764 (309); Kaz Nakamoto 764 (303); Jim Akune 757; Butch Hamakawa 753; Greg Nishi 742 (308); Bob Yamaoka 742; Milly Ogawa 740; Geri Fujisawa 767 (359); Mich Fujisawa 760 (316); Marie Fujisawa 745; Pat Nosaki 713; Mary Shinde 687; Yosh Inouye 682; Reiko Kobayashi 673.

"B" CLASS: Yogi Ohara 759; Ken Haraga 706 (313); Yutaka Hamade 695 (301); Gordon Shimizu 681; Hisashi Ryomoto 666; Joe Mukuyama 657; Yosa Oya 681; Kiyomi Hamaguchi 633; Frances Hamakawa 613.

"C" CLASS: Masao Tanaka 779; Ted Hirose 662; Jim Ayukawa 622; Vern Kawaguchi 613; Kiyoshi Nishi 609; Eddy Hirosa 606; Don Mayede 603; Harry Murakami 603.

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
903 PAPE AVE., TORONTO

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
[illegible] "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-3095 HI. 7-1160

Eastern Can. Judo Championship To Be Held In Toronto On Nov. 20

TORONTO.—Two of Canada's competitors at the recent World's Judo Championship in Rio De Janeiro are expected to compete in the forthcoming Eastern Canada Judo Championship. They are Canadian Lightweight champion, Pat Bolger 1st-dan, and Middleweight champion, Mike Johnson, 1st-dan.

The announcement of this tournament [illegible] Ontario Judo Black Belt Association at th[illegible] of the year came as a pleasant surprise to judo players and fans. It will be held next [illegible]day, November 20th at the Jarvis Collegi[illegible] Toronto.

Yellow and Orange (6th and 5th Kyu) will open the championsh[illegible] 2 p.m. This will be follow[illegible] the Green and Blue (4th [illegible] 3rd Kyu). Belts at 3 p.m. [illegible] the Brown (1st Kyu) Belts, [illegible] and Heavyweight classes, [illegible] p.m.

The highlight of the E[illegible] Canada Championships, the [illegible] Belt competition, will sta[illegible] 7 p.m. This division will al[illegible] divided into Light and Heav[illegible]tegories. Included in the ev[illegible] program will be the fina[illegible] the various mudansha com[illegible]tors.

Other judokas expected to [illegible]pete in this tournament are [illegible]ran Don McClelland, 3rd [illegible] Dennis McCann, Pat O'Neil, [illegible] Mandia, and many others.

Referee-in-Chief will be John Hatashita, 3rd-dan, wh[illegible] the current President of [illegible] Ontario Judo Black Belt Ass[illegible]tion as well as being the On[illegible] Lightweight champion. Ho[illegible] Wheatley will act as chairma[illegible]

Takahashi & Kai Register First Win Of Curling Season

TORONTO.—With 3 weeks of scheduled play behind us already, the JCCA Curling League now has 5 teams, namely, Vic Suzuki, Herb Sugie, Ed Ryujin, Norm Nasu and George Imai tied for first place.

Three cheers for George Takahashi and Gordon Kai, who came up with their first win of the season's scheduled games.

Last week's results were as follows:

George Takahashi	8	—	Howie Kagawa	4
Herb Sugie	12	—	Tosh Nagano	6
Gordon Kai	9	—	Ed Ryujin	8
Norm Nasu	9	—	Ray Hinatsu	5
Vic Suzuki	9	—	George Imai	5
Larry Sakauye	6	—	Sam Murakami	6

Prof. K. Takata To Teach At Kidokwan

TORONTO.—The Kidokwan Judo Institute this week announced that judo teacher, Katsuyoshi Takata, 7th-dan, has taken up duties as chief instructor at their dojo.

Takata, or as he is known in some judo circles, "Mr. Hanegoshi", from his favorite throw — the "springing hip throw" — has been in Central America for the past three months instructing his methods to students there.

Ted Kakino Scores Three & Picks Up Three Assists

TORONTO.—Ted Kakino was the chief architect in 6 out of 8 Yamada goals. Flashing around unhindered and at will, Ted scored 3 goals and assisted on 3 others. And these 3 were near misses on Kakino drives, so you can see how many he might have had. Stadiums frustrating ineptness was not helped by the fact that 4 players were missing. But this was inconsequential, Kakino owned the puck. The Tani brothers Paul Ikenouye, Dave Ono and Archie Matsumoto rounded out the onslaught. Glen Katsuyama, Dennis Masuda and Roy Umeno kept up appearances by scoring for Stadium.

In a game by unsportsmanlike chippiness, Mickey Sato Insurance squeezed out a 1-0 victory over Dufferin Cleaners. The complexion of the game was wholly unnecessary. Personal vendetta instigated the majority of the scuffles. These endearments should be kept outside the hockey rink. Rick Mori, a hockey player, casted in the only goal that rang up victory for the M.S. boys.

In a game which determined 6th place, (gobblegook) Rick Kinoshita eked out a 2-1 victory over Japan Camera. Japan, the feared hockey machine of last year and the team which most observers picked for 1st this year, are like the Leafs now. Wondering and sputtering but oh so much potential. A watch-out team for the coming games. Reliable Gen Hamade and the "big (???) Garry Yoshida, scored for Ritz with Benny Murata checking for Japan.

SUNDAY, NOV. 14

2 Yamada vs Ritz Kinoshita.

3 Japan Camera vs Mickey Sato.

4 Dufferin Cleaners vs Stadium Garage.

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

Takara Jewellers
Diamonds & Watches
Watch & Jewellery Repair
21 Dundas Sq. Toronto
Suite 1103
Phone 363-0952
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—3.
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi
Art Watanabe

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—783-4261
Res.—BE. 1-6663
Those In Toll Area
Call—RO 6-2840

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-[illegible] — OX. 1-[illegible] (Res.)

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
[illegible]

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or [illegible]
Call for Reservations or Information — EM. 8-993[illegible]
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
[illegible]

はてとわった。

"そうは行きません。ちゃんとあたしというものがついていて、あんたに飯屋通いをさせているなんていわれたら、御近所で笑われるじゃありませんか。

K. IWATA TRAVEL SERV[illegible]
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR [illegible] LINES, AMERICAN PRESID[illegible]

紫忠兵衛

山手樹一郎

（二十九）

恐い客

翌朝、忠兵衛は小妻に寝こみを踏みこまれてしまった。

「忠さん、目がさめてるんですか」

「早いなあ、小妻姐さん。いま起きようかと思っていたところだ」

「なにが早いもんですか。御近所はみんなもう起きて雨戸がしまってるのはここだけじゃありませんか」

小妻は玄関から台所の雨戸をがたぴし明放して、颯爽と茶の間へ入ってきた。朝御飯だけは、これから毎朝あたしが行ってこしらえてあげるよ、昨日自分からいい出して、今日はその第一日なのである。

「そんな面倒をしてくれなくても、江戸には飯屋という調法なものがあるんだからいいよ」

昨日もそういって、一應はことわった。

「そうは行きません。ちやんとあたしというものがついていて、あんたに飯屋通いをさせているなんていわ

方を笑いそうだが、當人はもう他人ではないつもりなのだからしようがない。その證據には七輪、土鍋、手桶、火鉢など、一通り台所道具を買ってあるついでに、茶碗、汁椀、箸だけはちやんと女夫に揃えているのだ。

「さあ、もう起きて顔を洗ってきたらどうなの」

小妻は枕もとでたすきがけになり、手拭を姐さまかむりにして、蒲団をひんめくりそうな勢いだ。

「勇しいんだな」

これで家では御飯ごしらえから蒲団のあげおろしまで下地っ子まかせなのだろうが、うつかり、そんなことをいうと引っ掻かれそうだから、忠兵衛はおとなしく起きることにした。

今日も、からりと晴れた秋日和である。

女というものは世帯ごっこが、そんなに嬉しいものか、一人でいそいそと台所を働いていた小妻が、やっと朝の膳を茶の間へ持出したのは、職人なら、もうとっくに一働きすませて四つ

けに、ついはすんだ筈が出るのだろう。

神」について質問がある方は同師まで書き送ってほしいと。それらに對する回答は同師がラジオ放送で回答する由。

日本語學校 親睦會盛大

トロント市日本語學校維持會ではこのほど、新入學生並びに家族を交える約四百名の合同親睦會を日系文化會館で催した。スクールボード委員長齊藤健氏による司會の挨拶および學校現狀の報告、維持会長佐藤定氏の挨拶、ピーテーエー會長上山静枝夫人による組織の說明、各役員の紹介に續き、ピーテーエー名誉會長齊木總領事夫人並びに日系來賓による祝辭、希望のスピーチがあったが、特記すべきは、三世による日本語研究の必要性や將來日本との親善のつながりを子供達にも解りやすく話された總領事夫人のスピーチであった。また將來の學校經營安定を圖るため、本年六月以來新維持会員を募集していたが、贊助員八十二名、会員三十八名の申込みがあったとの報告が上高原氏によりなされた。

西濱教師によるプログラムにて生徒による種々のステージショーを楽しみ、また階下食堂にて維持会婦人協力により準備されたウドン食事が皆に喜ばれ、一同

結婚御挨拶

田端 芳一
川崎恵美子

右兩名儀擧て婚約中の處、十月二日オカナガン日系人合同教會に於てウイリアムホームス牧師司式の下に結婚式を擧行、引續きカプリインにて些か披露の宴を催しました節は御多忙中また遠近に拘らず御臨席の栄を賜わり、かつ御丁重なる御祝辭、御祝電、過分の御祝品、御祝儀を戴き、御芳志の程有難く厚く御禮申上げます。なにとぞ今後とも今日に倍する御交誼と御指導を賜わりたく略儀ながら紙上を借りて御禮旁々御願い申上げます。

ケローナ市 川崎 好子
ウエストバンク 田端 芳夫
富美枝

結婚御挨拶

永松 勉（ローイ）
寺内 エミ

右兩名儀擧て婚約中の處、十月九日ウ市のジョン・ブラック記念合同教會でハミルトン牧師司式の下に結婚式を擧行、引續き披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず多數皆様に御臨席の栄を賜わり、その上過分なる御祝品、御祝儀、御祝電などを戴き御芳志の程誠に有難く厚く御禮申上げます。なお若き兩名に對し今後とも御指導と御鞭撻

●日本行便船 ミシガン号十一月二十日、オハイオ号二十三日何れも晩市出帆

父 **前田勝藏**儀、入院加療中の處十一月二日死去同五日トロント佛教会に於て葬儀執行の際は皆々様の御参列を頂いた上に數々の御芳志に預り誠に有難く、故人生前並びに病氣中の御懇意に合わせて取敢ず紙上にて厚く御禮申上げます。

前田 東・一枝
奥 竹治・晴子
立道賢二郎・惠子
秋山 寛・知代子
外遺族一同

故夫 **金太郎**儀、（八十九 香川縣出身）去る十月二十七日午前三時半老衰のせいか自然死と申しましょうか永眠昇天致しましたことを生前辱知の皆様にお知らせ申上げます。追って二十九日午後八時ダッドウォース ブラウン葬儀社に於て日系人合同教會小宮山牧師司式の下に告別式執行、翌三十日午前十時ホワイトチャペル墓地に埋葬致しました節は御多忙中にも拘らず遠近から多數の皆様が御会葬下され、また御丁重なる御弔電、過分なる御供花、御花代を頂き、御同情御芳志のほど誠に有難く厚く御禮申上げます。なお故人生前中お寄せ下さいました御懇情も合わせてここに御禮申上げます。實は一々参上御禮申述ぶべきが本意でございますが混雑にとりまぎれ失禮ながら紙上を借りて厚く御禮申上げます。

ダンダス市 喪主 鳩飼 サク

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W. Toronto, Ont. Phone HU. 9-4654

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE 155 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1935

辯護士 大家一夫
ト市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六—六三八八
自宅 二九三—四二八一

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴィクトリア街二二一番地
電話 イーエム三—五〇〇二
自宅 オエクスー—三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 倉田ルーシン
ノータリパブリック
（クインズ・カウンシル）

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.
家庭の幸福を守る 生命保険つき貯蓄法
クラウン生命を お選び下さい
矢田眞一郎
晩市西ジョージャ街一五五〇
電話 三二五—二五二八 / 六八二—六五二一

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU 1-6642—0456
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms
皆様おなじみの 中華料理店
豪華な設備と一流のテーブルは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
電話エムユー一—六六四二

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM. 3-4323

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に会社の切符の取次と、渡航の際の面倒一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦の方法もあります。
公認 岩田旅行案内所

TRAVEL SERVICE
Agent for All Airlines
...IZED AGENT FOR
AMERICAN PRESIDENT LINES

[illegible]大[illegible] 官ら

カナダに對する質問に答う

【東京支社】東京駐在のカナダ移民官ミーラス氏は十一月五日、静岡縣富士山麓にある建設省建設大學校を訪問して、カナダの技術移民導入制度の説明と質疑應答を行った。ミーラス氏と同行したのは大使館の多昌氏の他、國會議員田尻泰夫氏、日本大學の工藤教授、カナダ航空の富田氏及びニューカナダアン支局の霜木氏等であった。

ここは産業開發青年隊の訓練所で、修業者は發足十二年以來六千八百名にのぼり、その九割が建設事業の第一線技能者(機械の運轉、製圖、測量)として活躍している。特に海外派遣にも目標をおきブラジルには三三二名が移住し、東南アジア方面にも好評を博している。そして技術だけでなく精神的な素地と受入國に對する協力の理念も持っている。

映畫と共にカナダ概況を説明された隊員は熱心にカナダについての質問を展開して、ミーラス氏も頗る滿足していた。

日本移民

漸次増加へ

カナダ移民省統計局が今週發表したところによると今年一月から九月末までにカナダに移民した數は合計十万八千四百九人で、昨年同期間より約一万三千七百人の増加である。

この期間内の日本人移民は百五十四人で、昨年同期間の九十人にくらべるとぐんと増加している。なお今年七月から九月末の三ヵ月間に日本人移民は六十七人となっているが、中國系人はこの間に千人余り入っており、九ヵ月間に三千百二十六人となっている。

日系經營社

英紙が紹介

既報、アルバータ州バク [illegible]

[illegible]スタンレー氏が社長となって總工費三十五万弗で操業を開始した『バックウェル生産會社』のおかげで、ポテート包装から出る廢物を利用する小規模の會社がバクソーに雨後のタケノコのように出現。ここ二、三ヵ月内に片田舎のバクソーは人口千二百の繁榮部落となりつつあると、今週のファイナンシャル・ポスト紙は金川社長の寫眞までいれて大きく紹介している。

【東京時事通信】サンフランシスコ・ジャイアンツの村上投手は今週羽田着の日航機で歸國、空港で次のように語った。「話相手の少ないハンデはあったが、向うの生活は快適だった。だからといって米國へ再び行く意志があるとはいえない。正直いって自分でもよくわからない。國へ歸ってゆっくり考え、兩親と相談し、南海の人々や監督とも會って話しあって見たい」。

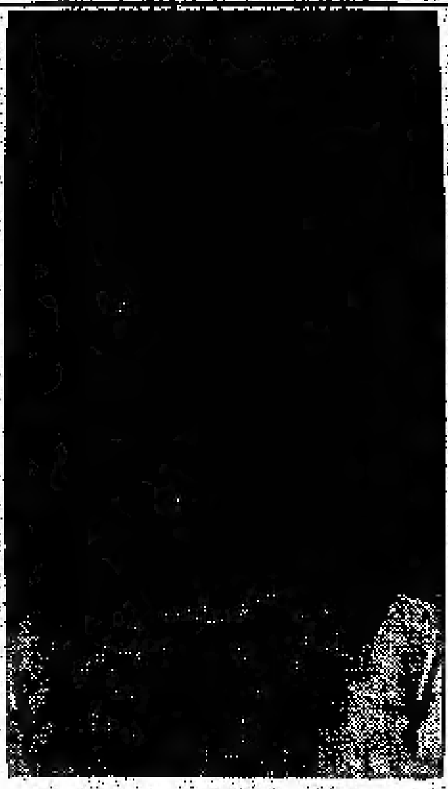
高田七段が柔道指導

ト市講道館で日、白有段者を

世界各國の招きに應じて柔道指導に當っている講道館國際部の高田勝善七段は今春より六ヵ月間、ト市各講道場で有段者を指導したのち中南米をまわって再び入加、こんどは講道館で日白有段者をきたえあげることになっている。

講道館の中原四段に伴われて來社した高田七段は、カナダ、とくに東部における柔道熱のさかんなことを認め、できればカナダで柔道一本に生きたいと永住權を政府當局に申請中であるという。

高田七段は當年四十四才のガッチリした体格の持主で「柔道を習うことで友人をつくることが自然の結果となるのに、それに反するような始末では困る」と語っており、有段者が協力して柔道發展を期すべきであるといっている。



ソプラノ 海汀 嬢

なぎさ孃が歌の修業

ト市の鶴岡夫妻をたよって

今夏、東京文化會館で藤原オペラ團が定期第一回公演で『ドン・ジョバアンニ』を出したさい、娘役としてステージに立った海汀(かい・なぎさ)さんが、更に勉學をおさめるためこのほどトロントの叔母にあたる鶴岡正巳夫人をたよって來加、ローヤル・コンサベトリー音樂學校に入學、目下歌の修業中である。

なぎささんは一九六一年フェリス短期大學音樂科卒業の年、讀賣、日本放送協會テレビの新人演奏會に出演、それ以後オペラに役割を與えられて將來を嘱望されているソプラノ。鶴岡夫妻も藤原オペラ團のプリマ・[illegible]いにはげましている。

河村開教使の送別會擧行

レスブリッジ市駐在の河村勇哲開教使夫妻はいよいよ近日中にハワイに轉任することになったので、在住日系有志主催による送別會が來る二十四日夜七時からスカンジネビアン・ホールで開かれる。參加希望者は別項廣告の諸氏の何れかへ十九日までに申込んでほしいと。

カルガリーで映畫を上映

【カルガリー】當市日系人會では會員並びに一般在住日系人の親睦を計るため、領事館提供の廣報用映畫を來る二十七日(土)午後七時半より、市内アルライド・アート・センターで無料上映する。多數の來観を希望している。

人事消息

■出生

▲スカボロの齋藤クイリアム氏夫人清美アイリーンさん(舊姓津村)は十一月二日同地ゼネラル病院で長男を出産、マイクル清司と命名した。

■結婚

▲オ州セント・キャサリンズの森本誠一郎氏夫妻二男誠之助氏とハミルトンの松井與三郎氏夫妻長女秀子ヘレン嬢は十月九日ハ市ホーリー・ツリニティー教會でクエスト牧師司式で結婚、ロバート・レストランで披露した。

▲ケローナの川崎野子夫[illegible]の長男秀一氏は十月二日オカナガン日系合同教會でポール・ムス牧師司式で結婚、カプリ・インで披露した。

▲ウィニペッグの永松電藏氏夫妻長男ローイ氏と同市の寺内鐵郎氏夫妻長女エミー嬢は十月九日ジョン・ブラック記念合同教會でハミルトン牧師司式で結婚、ウインドソリアン・モーター・ホテルで披露宴を催した。

●加月クラブでは二十五日(木)午後八時から詩吟練習會をナイヤガラ街二六九の平野夫人宅で開く。

賣 ゴギー・五斤東二弗五〇仙。電話でご注文下さい。(五三三―七四五五 加藤夫人)

紙田氏歡迎

▽來る二十一日(日)午後五時半から。

▽トロント日系文化會館で

▽會費、一人三弗。

會館劍道部の主任指導者として紙田六段を迎えるに當って、同好者並びに一般の參加を切望いたします。申込みは二十日までに會館又は同新聞社へ

トロント日系文化會館

御案内

このたび河村勇哲開教使御夫妻がハワイに轉任されますに際しまして、有志主催の下に送別會を來る十一月二十四日(水)午後七時よりスカンジネビアン・ホールで開催いたします。一般の皆様の御參加を希望いたします。來る十九日までに左の方々にお申込み下さいますようお願い申上げます。

田中 一ム(七四三―三七八八)

廣中アール(七四一―二二八八)

伊夫伎アイ(八三〇―二二二七)

主催 有志一同

●主要雜誌リスト――△大衆向き…小説現代、小説クラブ、讀切クラブ、小説の泉、讀物雜誌、讀物傑作集、傑作クラブ、讀切時選集、大衆小説、時代小説、捕物列傳集、讀切文庫、讀切實話、讀切實物、オール讀物別冊=ニュース特報、推理ストーリー、世界の秘境、實異の記録△映畫物…平凡、明星△婦人物…主婦の友、婦人クラブ、主婦と生活、婦人生活、婦人公論、婦人の友△總合及び文學…中央公論、世界、文藝春秋、新潮、小説新潮、群像、文藝朝日、日本△専門雜誌―ベースボール、相撲、アサヒカメラ、カメラ毎日、英文アグアレーン、キリスト△各宗連門書

●雜誌他圖書御申込み次第に送ります

●航空船切符旅行小切手取扱

[illegible]書店

KAMEOKA BOOK TRADING CO. [illegible]

日本觀光は

旅客機又は船で安心してお任せ下さい

●その他國内、外國、時寄せは迅速・丁寧をモットーの當社へ

●詳細は當社まで

フルヤ・トラベル・サービス

(全國旅行業者協會員)

FURUYA TRAVEL SERVICE 385 SPADINA AVE. TORONTO [illegible] PHONE [illegible]

▲定評ある古屋の優秀米▼

特等米 チェリスター米

益々好評の 松印白米

×お米の貯藏には特別の配慮を払っておりますので年中美味お變りません

日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD. [illegible] SPADINA AVE. TORONTO [illegible] PHONE: WA. [illegible]

ある。動亂の日、中・東部ジャワで實際なにが起っているか。これを實地にみるために、記者(朝日、田所特派員)は八日間にわたって西、中、東部ジャワを自動車で縦断往復した。

(上)

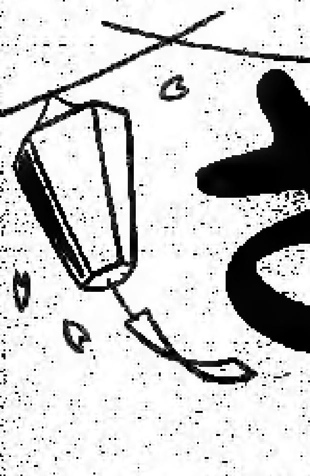
[illegible]が布告された十月二十八日から、左右兩勢力の對立が最も激しいと傳えられるスマラン、マグラン、ジョクジャカルタ、スラカルタ(ソロ)などの中部ジャワ主要都市をみた。さらに東部ジャワ主要都[illegible]

[illegible]たずねた。歸途にはジョクジャカルタからボヨラリ、サラティガ、スマランを結ぶ山間部を走ったが、これは中部ジャワでも最も緊張度の高い『危険ルート』である。

全行程二千二百キロ。行く先々で共産主義者の絶滅[illegible]

[illegible]に悩む民衆の貧しい、やせおとろえた姿に胸をつかれた。

ブンガワンソロで名高い古都ソロは、ブーゲンビリヤの花が赤くもえる美しい町だった。しかし、いまここでは午後五時半から十二時間外出禁止という。中部[illegible]



Tastiest

It's "Saku[illegible]

おいしいと

「さくら米」[illegible]

――カナダ[illegible]

ダンダス・[illegible]

DUNDAS UN[illegible]

171 Dundas St. W[illegible]

Phone : EM. 4-7[illegible]

Distributed by [illegible] San Francisco

暗黒の退勤時

本社社員らの不気味な体験

去る十日

原子爆弾が投下されたのか、それとも敵国人が侵してきたのか、或はまた発電所のゼネレイターがサボタージュで破壊されたのか等々の問い合わせが各當局や電話局に殺到したというのは全く無理ないことであつた。

十日の退勤時、ラッシュ・アワーで混雑するトロント市内はなんらの予告なくして完全にブラックアウト。店も街燈も交通シグナルのライトもピタリと消えてしまつてまっ暗がり。ただ除行する自動車のヘッドライトだけがとつぷり暮れた街路を照らすだけで、不気味な暗黒がすべてのストリートを包んでしまつた。

もちろん電車やットロリー・バスも立往生、乗客は空腹をかかえて車外にとび出し、オフィス・ガール、労働者もいい合わせたように片手をあげてスローダウンして走る自動車に『便乗』を哀願する光景がひろげ出された。重な交叉点には非常召集された警官が、フラッシライトで交通整理に汗ダクであつた。

帰途につく車内のラジオでローカル放送局の放送をキャッチしようとした森記者は、どのステーションも聴取できないので、全市にわたる停電だとはじめて気づいた。米国側のラジオでこのブラックアウトが東はニューヨーク市から西はシカゴまで、そしてオ州はオークビルあたりまでの広範囲に及んでいることが大体つかみ得た。暗っ黒がりの[illegible]宅にやつとたどりつき、あわててローソクをさがしてつけ、しばらくするうち点燈、救われた気分をとりもどした。

一方、本社工場で働いていた三人の社員(姉月夫妻、小山)は真っくらがりのベースメントから手さぐりでオフィスにあがり、ようやく動き出した電車で地下鉄駅までつくと再び停電、地上を走るディーゼル・バスでブロア街までつくところには電車も満客をのせて動きはじめたがこれもまた二十分ばかり立往生、この調子ではと下車して夕食をとろうとしたところパッと明るくなつたので、レストラントで食事をとり、結局七時前に社を出て帰宅したのは、十時ごろであつたという。

トラブル

調査を開始

【ワシントン】去る十日夜の米加にわたる広範囲の停電原因について、米国政府側では調査を開始した。局部的な送電故障と違つて、二カ国にまたがる『暗黒危機』の原因は徹底的に調査されるべきだというので、まず『なぜこのトラブルが起こつたか』ということから『再びかかることが起きるか』の二点を調査対象とすることになつている。

オンタリオ州側では、米領内の発電所に故障が起こつたことで受けた甚大なる被害について、米国側に強い苦情を申立てているが、しかし、トラブルのポイントは米国側も今のところ押え得ないと弁解している。なにしろカナダ側の電力が米国側に送られ、それがまたカナダ側に戻つてくるという複雑なネットになつているのである。

貧しい民衆の姿

ジャワ中東部を日本記者が縦断

【ジャカルタ】インドネシアはいまも『非常事態』にある。動乱の目、中・東部ジャワで実際なにが起つているか。これを実地にみるために、記者(朝日、田所特派員)は八日間にわたつ[illegible]

…部ジャワにはいり、中部ジャワ全域に『戦争状態宣言』が布告された十月二十八日から、左右両勢力の対立が最も激しいと伝えられるスマラン、マグラン、ジョクジャカルタ、スラカルタ(ソロ)[illegible]

…り、インドネシア最大の空軍基地であると同時に共産勢力のメッカといわるマデイウンを経て、東部ジャワ州都スラバヤ、インド洋側のマラン、ブリタルなどをたずねた。帰途にはジョクジャカルタからボヨラリ、サラティガ、スマランを結ぶ山間部を走つたが、これは中部ジャワでも最も緊張[illegible]

…る弾圧の予感に不安の色をかくしきれぬ共産党員にも会い、その訴えを聞いた。それにもまして、動乱をよそに荒れはてたまま放置された広大な田畑や、生活苦に悩む民衆の貧しい、やせおとろえた姿に胸をつかれた。

ブンガワンソロで名高い古都ソロは、ブーゲンビリ[illegible]

…最措置がとられている。

あるアラブ系回教徒大学生をたずねると、彼は深刻な表情で語り出した。

『ソロはたいへんです。たくさんの人が共産党に殺された。この町の回教徒たちは二十二日、共産党に反対し、九・三〇クーデター事件の陰謀を非難するため市役所前で集会を開き、そのあとで共産党事務所などにデモをかけた。共産党の影響を受けているディポネゴロ師団の軍隊はデモに向つて発砲し、このため四人が死に、二十二人が負傷した。そのあと共産分子の報復テロが始つたのです。この夜から翌朝にかけて回教徒やクリスチャンなど少なくとも二十五人が誘かいされ、十人が死体となつて見つかつた。わたしの弟も——』

大学生や、傍にいた四、五人の青年のうち一番若い一人を指さした。彼の左ほおはどす黒くはれ上がつていたが、それはデモのあと兵士に呼びとめられて『回教学生連盟か』ときかれ、返事をしないでいたら、めちやめちやになぐられたという。

いつしよにデモに参加した十六歳の弟はこの夜帰つてこなかつた。彼は翌朝ソロ川の川岸でむざんな死体となつてみつかつた。十九歳になる大学生の兄はくちびるをふるわせながらいつた。『弟はまだ上級中学一年生だ、両親は弟の死を悲しみ、すつかり力をおとしてしまつた。私は弟を誘かいし、殺したやつらを心からにくむ』

この事件の直後、ジャカルタから派遣された陸軍戦闘部隊がソロ市内にはいり共産党は地下にもぐつた。だが共産党の力はまだまだ強く危険は去らない、と彼らはいう。

●トロントのジャパン・トレード・センターの所員として新たに古谷敏光氏が夫人昇里子さん同伴で先月着任した。藤澤所長は『活動するには、やはり人員を整えておらねば……』と語つていた。

●ト市[illegible]婦人会で来る二十一日(日)午後二時より本年亡くなられた會員の追悼法要を執行する。また[illegible]子講も同日行う。

さくら米

Tastiest Rice

s "Sakura Brand"

おいしいと定評ある

さくら米」新米賣出し

——カナダ一手販賣——

ダンダス・ユニオン店

NDAS UNION STORE

Dundas St. West, Toronto 2-B

one : EM. 4-7692, EM6.-3663

Distributed by Crown Import Co. Inc.,
San Francisco, California

生命保険会社 代理人を求む

晩市内で家族持ちの男子二十六歳から四十五歳までの方で地位を向上し、収入を増したいと願う人。日英両語に堪能であることが肝要。本社で十分訓練を与え、高給及びボーナスもつく。高校卒かそれに相当の学歴。自らの力で地位を高めようとする意欲のある人に最適で、日系カナダ人を相手とすることが第一義的な仕事。申込者は尊敬されている人物であること。問合せ又は電話で左記へ。

The Monarch Life Assurance Company,
No. 301-7 — 1111 West Georgia Street,
Vancouver 5, B.C.
Ask for Messrs Payne or Thomas.

住宅売買

住宅を買うか、住宅売買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀 ケン

Phone AM. 1-8184

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5305

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ローデシアが獨立を宣言す
英國は國連安保理にアピール
非合法的

【ローデシア、ソースベアー】ローデシア政府は十一日、英國の經濟的報復の脅迫をしりぞけて一方的獨立を宣言した。イワン・スミス首相はウィルソン英首相の個人的な最後的アピールを拒否して獨立宣言のラジオ放送を行ったが、同國内二十二万の白系住民の大部分は、この宣言を沈默裡に傾聽し、商店、カフェー、バーなどのラジオの前に集まった通行人は放送が終るといずれも沈痛な面持ちで四散した。

スミス首相は全面的なニュース檢閲を命じたが、非常事態はすでに宣言されている。英本國ではローデシアの無承認獨立について國連安保理が緊急會議を召集するよう要請した。アフリカ内の新興獨立國家の代表らは、ローデシアが獨立すれば、英國は報復措置をとるべきだと主張しており、これをジョンソン大統領も支持している。

（一）ローデシアが勝手に獨立すれば、英國はローデシアからのタバコの輸入を停止すれば、米國は英國が長期クレジットにより米國からタバコを輸入することを認める。

（二）ローデシアが英連邦の一員である隣國のザンビアに對し、鐵道による國内通過を禁止し、ザンビアの貿易路を斷とうとすれば、米國は空輸措置をもってこれを助ける。

現内閣のまま
＝失望のピアソン首相語る＝

【オタワ】議會解散前と同數（一二九）の自由黨議員を得たが、過半數の夢は遂に實現しなかったことで失望をかくしきれないピアソン首相は、去る十日午後閣議を召集、二名の[illegible]大臣の補充を行った[illegible]は今のところ考慮していないと閣議後、記者團にかこまれて、やっと之れだけ發表すると共に、首相辭任說を否定『私はまだ首相である』とぶっきら棒に答えた。

一方、國會勢力をふやして上機嫌のヂィフェンベーカー保守黨主は、『新議會がはじまれば、まず第一に、與黨政府の潔白さを追及して國民の信頼をまかせ得ない政黨だということを力說、我黨が政權を担當するのが至當だと考えているとイキまいている。バランス・オブ・パワーをとった形にある新民主黨のダグラス黨主は自由黨との政治結婚は毛頭ないとし、政府が國民のためになる政策を打ち出すならば、快よく支持するつもりだ、といっている。

新議會は十二月中に短期日で召集されるか又は一月中旬ごろになろうとみられている。

日韓條約 強引に批准！
年内に政府代表團がソウルへ

【東京】日韓條約、協定の〝だらだら審議〟をつづけていた衆院本會議は十二日未明に批准を可決、韓國との國交を正常化することになった。

佐藤首相の自民黨は絶對多數をかさに、三日間も野黨各派がだらだらと不信任案を續發させて、文字通り審議は足踏み狀態であったが、強引に批准を押し通した。

日本政府は年内にソウルで批准書の交換を行うとの基本方針を固め、早急に訪韓政府代表團の顔ぶれを決めるとともに、批准書交換の具体的な日程や段取りについて韓國側と打合せる意向である。

またこれと並行して、ソウル大使館開設にともなう初代大使の人選にとりかかる。（ソウルに大使館を開設するため、駐英吉田公使が目下歸國途上である）

誤った進言の罪被り
ゴードン藏相が辭任

【オタワ】ワルター・ゴードン大藏大臣は今週辭任した。ゴードン氏は一九六三年以來ピアソン內閣の藏相として、首相の信任をうけた閣僚の一人であったが、こんどの選擧で首相に相濟まない結果を出したのは、選擧をすすめた自分の全責任であることを辭任理由としている。ゴードン藏相は十一月九日（投票日の翌日）に辭任狀を首相に送ったが首相は再度にわたり翻意を促してきた。

しかし、藏相の決意がかたいことで、首相は遂々ながら同氏の辭任を承認するにいたったことが十一日夜明らかにされた。ゴードン氏は自由黨選擧對策委員会委員長という立場と、首相の相談對手としての立場から、自由黨が切望した過半數議員をあげ得られなかったのに責任を持つとして閣僚ポストから去るにいたったわけだが、後任にはロバート・ウインター議員が有力である。

國產品優秀
カメラと時計

【東京時事通信】安井總務長官は九日の閣議で、內閣廣報室が去る九月に行なった『優秀國產品認識運動について』の國政モニターに對する調査結果を報告した。これによると『國產品より優秀だと思われる外國製品』は全回答者の二割が安全カミソリのはをあげているのをひつ頭に万年筆、洋服生地、ライター、石油ストーブ、洋酒、カラーフイルムの順になっている。

また『國產品の方がよい』という答えのうちでは全体の四割がカメラをあげており、以下時計（三五％）、乗用車、トランジスタ・ラジオ、万年筆、テレビ、オートバイの順である。

デモ續く
批准に反對

【東京】日韓條約を批准すれば、米國は北東アジアに日本をふくめて軍事同盟を結ばせることになり、日本は否應なしに戰爭にまき込まれるという理由で、またしても條約反對デモが十万人が参加して十日夜東京で行われ、警官隊と衝突して七十余名が負傷、七十五名が逮捕された。この反對デモは一九六〇年の日米安保

ソ連漁船との衝突で溺死

【ビクトリア】ビーシー沖で操業についているソ連漁船團の一隻と、カナダ人のトロール船が十日夜衝突、カナダ漁船のコック一名が溺死した。この事件でカナダ軍艦がソ連漁船團の當局に案内され、[illegible]現場に向ったが、衝突は十二マイル以内で起ったらしく、ソ連漁船は操漁していなかったもようである。しかし、この事件によってビーシー漁組およびキャナリー側の不滿は更に増大することになろう。

反對は米國のみ
中國代表權討議で非難さる

【國連】今週から國連總會本會議ではじまった中國代表權問題の討議で、米國のみが、中共の加入に反對となり、孤軍奮鬪の有樣である。英、フランス兩國は一九五〇年以來、こんどほど中共の參加を強く支持する態度に出たことははじめてである。

三日間にわたる討議中でどの代表も登壇する每に米國の對中共政策を非難し、とくにアフリカ新興國家は世界中を通じて、米國のみが恥知らずの破壊的態度であり『危険きわまる妨害だ』ときびしく攻撃した。

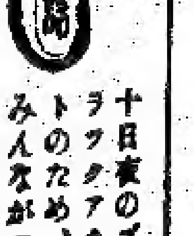
票讀み專門家に頼り
自由黨は選擧で失敗

○…勝算なくして、無暗に選擧にとび込む首相はない。自由黨はまず少なくても百五十、かたいところで百六十議席と睨んで野に下ったわけだが、全く的外れの結果となり、もとの木阿彌に終った。

○…自由黨全國組織者のキース・デイビー氏は今年の九月、十一月の選擧をみこして米國でも有名な「票讀み者」を依頼して調査して貰ったところ、大丈夫、百六十はとり得るという色よい返事。

○…その上、カナダのギャロップ輿論調査も、自由黨は人氣票四八％は間違いなし、ということになってみれば、デイビー氏やゴードン藏相らが選擧をピ首相に極力すすめたのも無理ないはなし。

○…ところが開票結果は自由黨の人氣票はわずか四〇％、保守は二九％とよんだのが實際は三三％、新民主黨は約[illegible]で一八％となったので、ここに食い違いが生じた。專門の票讀み手にうまく乘ったのが、自由黨の最もの不覺ということになろう。



十日夜のブラックアウトのため、みんながてんやわんやと騷いでいるのに、トロント市内の自動車ドライブ反則者五十人は揃って[illegible]となった。その譯、トロント[illegible]にくるはずの五十人は唯一人として姿を見さず、判事は五十人のケースを全部却下してしまった。

結婚手當金を男性が要求!!

年増の△金持ち未亡人のキャリー・アデラーさん（五三）が、トロント市のダンス會で知り合ったラリー氏（三二）と間もなく結婚したが、それに際してアデラーさんはラリー氏に貸した二千三百弗を帳消しにしたうえ、現金一万弗を與え、一生彼の生活の面倒をみると約束した。結婚生活はうまくいかず、ラリー氏は逃げ出し離婚されたので、ワイフを相手どり『毎週七十五弗の生活費を要求する』訴訟を起した。判事は男の方が女から金をとるという前例はないとする主張をしりぞけ、このケースを受理して話題となっている。

...day, November 13, 1965

Dates and ...

...bridge J.C.'s To Honor Rev...

LETHBRIDGE, Alta.—To honor Re... who are leaving for Hawaii in the... planned a farewell party in their ... Hall in Lethbridge on Novemb...

Those wishing to attend are asked ... I. Ibuki — 328-3027 or M. ... ...ber 19.

Everyone is welcome.

New Can. Theatre Present...

TORONTO.—The New Canadian "... Depths" under the direction of ... Theatre, 131 Bloor St. W., Novem... ...ances at 8:30 p.m. and Sunday ma... adults $2.00, students $1.00.

"The Lower Depths" was first ... ...atre in December, 1902 with Sta... role of Satin. "The Lower Depths"... ...onal reputation and the play soon f... the world. In Berlin it was directed ... subsequently it was also produc... Copenhagen, Stockholm, Paris, London, ...

...sei Women's Club Donates

TORONTO.—The Toronto Nisei Wo... meeting on the 27th at the home of...

The Treasurer reported the distri... as approved at the September ... ...anizations: Nipponia Home, JCCA V... Cultural Centre, Orphanage in Yokoha... Hyogo-Ken, and the Leper Colony in ...

Social Convenors distributed ticke... Dinner Dance to be held at the C...

Mrs. Jean Hodgson demonstrated ... decorating — including a little girl's ... "Belle" cakes and a dainty Christmas ...

Members of the East Group served...

JC Cultural Centre "Teen ...

TORONTO.—In view of the man... catering to the younger set, the Cul... "Teen Nite" on November 19th, 8:00 to ... years and under is invited to attend.

It will be in the form of a teen dan... ...ons and instructions on the newest ... Rock and Roll by Misses? ? ? ?. The... drink bar. Refreshments will be provid...

Centre officials hope this get-to... ...ne for greater things in the futu... enough interest is shown, the Centre ... operation of its leaders is promised. A ... to all teens to help promote their ...

Admission to the "Teen Nite" is ... non members. (Membership is only ... under 21. Students 15 years and under ... membership.)

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8905
(Business) (Residence)
... Eglinton Ave. W.,
Toronto

SMALL SHO...

es and Doings

's To Honor Rev. & Mrs. Kawamura

, Alta.—To honor Reverend and Mrs. Y. Kawa-
ving for Hawaii in the near future, their friends
rewell party in their honor to be held at Scan-
ethbridge on November 24, 1965 beginning 7:00

to attend are asked to phone R. Hironaka —
— 328-3027 or M. Tanaka — 327-4378 before

velcome.

K. Otani

* * *

Theatre Presents 'The Lower Depths'

The New Canadian Theatre will present "The
der the direction of Rein Andre, at the Colon-
Bloor St. W., November 17 to 28. Evening per-
p.m. and Sunday matinees at 3:30 p.m. Tickets
students $1.00.

Depths" was first presented at Moscow Art
nber, 1902 with Stanislavsky himself creating
"The Lower Depths" established Gorky's inter-
n and the play soon found its way to the stages
Berlin it was directed by Max Reinhardt in 1903,
it was also produced with great success in
holm, Paris, London, Tokyo and New York.

* * *

's Club Donates To Worthy Causes

The Toronto Nisei Women's Club held their Octo-
e 27th at the home of Mrs. Eiko Omura.

r reported the distribution of the Club's dona-
d at the September meeting, to the following
ponia Home, JCCA Welfare Fund, The Japanese
Orphanage in Yokohama, Home for the Aged in
he Leper Colony in Nyassaland.

iors distributed tickets for the coming Christ-
e to be held at the Carriage House on December

odgson demonstrated very unique ideas in cake
luding a little girl's birthday cake, teenage
d a dainty Christmas cake wreathed with holly

he East Group served tea and refreshments.

G.K.

* * *

Centre "Teen Nite" On Nov. 19th

In view of the many requests for a program
younger set, the Cultural Centre is holding a
ovember 19th, 8:00 to 11:30 p.m. Everyone twenty
s invited to attend.

he form of a teen dance. There will be demonstra-
tions on the newest dances, including the New
Misses? ? ? ?. There will naturally be a soft
nments will be provided free.

als hope this get-together will be a stepping
r things in the future for the younger set. If
s shown, the Centre facilities and the full co-
eaders is promised. A cordial invitation is extend-
help promote their own interests.

the "Teen Nite" is 50¢ for members and $1.00
(Membership is only $2.00 per year for students
s 15 years and under are included in the family

J.C.C. Centre

Highbrow Reading Tops Japanese Literary Interests

TOKYO. — Many Japanese consumers prefer high brow reading material and among the biggest literary sellers are the classics and encyclopedias.

Last year some 32,229 new books were published along with 1,149 monthly and 41 weekly magazines. Total book sales soared to 350 million and major publishing companies expanded their facilities in anticipation of even greater demands for books.

Among the most popular publications were those dealing with travel, natural science, medicine and art. This increasing interest in cultural and education activities can be attributed somewhat to the numerous foreign exhibitions touring the country.

The largest selling single publication entitled "Looking at Love and Death" is a philosophical examination of the importance of life. The book, which sold 1,300,000 copies, consists of a collection of letters exchanged between two young people stricken with cancer. In a recent survey of some 6,000 students this literary work was found the most sought after reading material.

In the sports category, young readers favor accounts dealing with the recent Tokyo Olympics and especially a series by Hirobumi Daimatsu, manager of the gold medal women's volleyball team. Photo albums and illustrated editions of the games were also popular last year.

Histories and historical novels are also proving popular with the general public and one such book on the life of the Japanese political figure Tokygawa Ieyasu is a top seller.

Also enjoying considerable popularity are translations of classical and modern works by French, English and American authors which are providing Japanese readers with a much broader insight into world literature and the cultures of other nations.

Today, there are three publishing firms exclusively producing inexpensive pocket editions that cover 7,000 topics including the humanities, philosophy, foreign classics and the social sciences. These pocket-sized series are largely bought by teenagers.

Twenty years ago 300 publishing firms supplied the country's 90 million consumers. In 1948 this figure soared to a record 4,581 companies but stiff competition among the companies forced over 2,000 of these out of business. Today there are approximately 2,100 publishing firms in Japan.

Personal Notes Across Canada

Marriages

YAMADA-KITAMURA

KAMLOOPS, B.C. — The Kamloops Buddhist Church recently was the setting for the marriage of Kazumi Yamada, daughter of Mr. and Mrs. Shintaro Yamada, and Mr. Takashi Kitamura, son of Mr. and Mrs. Yajiemon Kitamura.

Following a reception at the Hideaway, the couple left for a honeymoon to the United States.

On their return they will reside at 233 Sherwood Avenue in North Kamloops, B.C.

Births

SCARBORO, Ont. — Megumi William and Eileen Kiyomi Saito (nee Tsumura) are happy to announce the birth of a son, Michael Kiyoshi on November 2nd, 1965 at the Scarboro General Hospital.

* * *

TORONTO.—Henry and Dianne (nee Hosaki) Hotta are happy to announce the birth of a son, Derek James on October 22nd, 1965 at the Toronto East General Hospital.

A brother for Steven.

* * *

GREENWOOD, B.C. — Born to Mr. and Mrs. Shiro Tanaka of Greenwood at Boundary Hospital, on November 2, 1965, a daughter.

CHANGE OF ADDRESS

TORONTO. — Mr. and Mrs Shoichiro Yamashita and family wish to announce their new address as 1150 Brimley Road, Scarboro, Ont. Phone number is 751-6653.

CARD OF THANKS

We wish to express our grateful and sincere appreciation for the acts of kindness, messages of sympathy, flowers and offerings, received from relatives, friends and neighbors in the loss of our beloved father, Katsuzo Mayeda.

Kay and Harold T. Mayeda
Haruko and Takeji Oku
Noriko and Jim Tatemichi
Chiyoko & Minoru Akiyama

CARD OF THANKS

Our sincere gratitude to all our relatives, friends and neighbours for the kindness, sympathy and flowers received during the recent loss of our dear husband and father.

A special thanks to Rev. and Mrs. T. Komiyama.

Mrs. K. Naruse
Henry and Mikkie Naruse, Trail, B.C.
Florence and George Saito, Toronto, Ont.
Bill and Hilda Naruse, Dundas, Ont.
Art and Betty Naruse, Dundas, Ont.
David and Kathy Naruse, Granada Hills, Calif.

OFFICE EM. 4-1354 EM. 4-1355 — RESIDENCE [illegible] HUdson [illegible]

A. E. McKague, Q.C.

Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, NOVEMBER 14, 1965
11:30 A.M. English Language Service
The Rev. Minoru Stephen Takeda, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

Buy & Sell — Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED
1444 Danforth Avenue — Toronto, Ontario
BUS: HO. 9-1151 — RES: AM. 1-2581

Flowers
ODERA
HU. 1-8805
(Residence)
Ave. W.
nto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Lucien C. Kurata, Q.C.
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. [illegible] — Res. RO. 7-[illegible]

中華料理 GOLDEN DRAGON 金龍酒家
Chop Suey House
CATERING FOR ANY OCCASION
ONLY AUTHENTIC CHINESE FOODS SERVED
SPECIAL BUSINESSMEN'S LUNCHEON
FROM 11:30 A.M. TO 4 P.M.
DAILY MONDAY TO FRIDAY
For Reservations Take Out Service EM. 8-2475
131A Dundas St. W. Toronto 2, Ontario
11:30 A.M. TO 3 A.M.
SUNDAY 12 NOON TO 1 A.M.

ALL SHOE SIZES

NEW SHOES FOR FALL
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHale 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1981, Toronto
[illegible] from coast to coast

Gertrude Urabe
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 783-[illegible]
Home phone: HI. 7-[illegible]

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
[illegible] YONGE ST. EM. [illegible]

Nishimura Wins Nisei Open Tennis

TORONTO. — Stan Nishimura remained top-ranker among Nisei netters by acquiring both single and double crowns in the recently-concluded Nisei Open Tennis Tourney. Should Stan win the title for the third time come next year, and there is every possibility that he will, he will then retire the challenge trophy donated by the ex-members of the Nippon Tennis Club of the west coast era, donated back in 1949. Johnny Tanaka was the first one to retire the trophy having won in 1949 to 51.

In the singles Stan downed his doubles partner Vic Warle and then teamed together to defeat the defending champs Wes Hyodo and Mickey Matsubayashi for the doubles crown.

After an absence of a year Ethel Matsubayashi showed that she has not lost any of her skills by downing June Nokuoka for the Ladies Singles title.

Mickey Matsubayashi perennial mixed doubles title holder came through again with May Fendert.

A newcomer among local netters Richard Sakauye effectively took over the "B" singles crown and should be heard from when he makes the quest for the "A" crown next season.

Wes Morishita and Tom Maikawa teamed well to take the "B" doubles.

The highlight of the tourney was in the "C" events as contestants lost none of their enthusiasm as they not only battled each other but the weather which was better suited for football. Ken Morizawa came through in the singles while Brian Nishi and Don Novak took the doubles.

The winners were presented with trophies at the Presentation Dance and buffet at the J.C. Cultural Centre Saturday, Oct. 30 from 7:30 p.m. Winners of Earlscourt Tourney and at Trinity were also honored.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Art Treasures . . . .

(Cont. From Page 1)

renity sharply contrasted by the flamboyant stance of the guardian generals which surround them in their temples.

The Heian period (794-1185), during which the capital moved to Kyoto, saw a new cultural flowering as the emerging great families became both patrons and practitioners of the arts. For the first time the Japanese artist tried to express something beyond nature and beyond man's response to nature. To the transcendental, spiritual aspect of art, he added subjective, psychological considerations.

In contrast to the tranquillity predominant in Heian period sculpture is the naturalistic realism which can be found in the guardian generals and attending divinities depicted by the sculptors of the Kamakura period (1185-1335). During this period the Chinese influence, especially noticable in the earlier Buddhist paintings, had been well integrated, and a distinct Japanese style began to appear.

Not only in its illustrations but in its calligraphy, Kamakura-period scroll painting—superbly represented in this exhibition—is the epitome of Japanese art. Sacred and profane subjects, court and country life were illustrated in every aspect by these paintings.

With the coming into power of the military, art tended to become more realistic. Many a scroll shown recounts in detail the story of a warrior or a priest. Occasionally the lack of art for art's sake in classical Japanese expressions is broken by an artist's autobiographical, and often comic, outpourings. The new military ruling class, seeking an ethic by which warriors could live, turned to the theories and practices of Zen, a cult based on a realistic approach to life's problems but dependent on instinct for their solution.

In the Muromachi (1334-1573) and the Momoyama (1573-1613) periods, Zen had an enormous influence on the arts. Sumi (black-and-white ink drawings), introduced from China by Zen priests, were popular and were soon adapted to Japanese technique and subject matter. But the artistic point of view that began with the meditative process remained.

If landscapes and observations of nature were transformed most poetically and with great economy by the foremost artists of the Muromachi and Momoyama periods, the painters and draftsmen of the Edo period (1615-1868) turned to the mundane splendor of the court and the corrupt pleasures of the courtesans for subject matter.

During that time, the most recent surveyed by this exhibition, the decorative arts also flourished as never before, reflecting the newly found political stability and widespread wealth of the country. Exquisite and subtly glazed cups and bowls for the tea ceremony or fine procelains with brilliant enameled patterns for more wordly uses were created. This period also saw the ultimate in Japanese costume and textile designs, as exemplified by the splendid costumes of court and theatre shown here.

Even in the most free expressions here, which are the Zen drawings, there is always an element of control. Self-control for the Japanese artist seems not to have been limiting but freeing, and because of such inner freedom there is in this diversity of objects from many ages a unifying bond of gracefulness.

This gracefulness is not superficial but speaks of a state of grace attained by the artists in their realization that they and their art are at one with nature and the universe.

"The sound of the wind in the trees was a kind of music that man with his primitive flute soon re-created," writes Nagatake Asano. "The grandeur of the rocks, the ever-changing forms of the sea's waves, the sharply etched outlines of the trees against the sky and the overpowering beauty of our mountains—all these manifestations were part of our artistic heritage. Whether a man carved a stone or simply observed the beauty of the stone made no difference. Both had a special quality: Both were looked upon with reverence and respect and accepted as part of the living world."

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. O. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 3-5006

CLASSIFIED

Business for Sale

FOR SALE — 2781 St. Clair E. A well established Neighbourhood Grocery business. A great opportunity for a young, energetic couple. Located on St. Clair Ave. E. between O'Connor Ave. and Victoria Park Ave. This is a lock-up Meat and Groceries business with an upstairs apartment. Presently rented. Owner wishes to retire. Will sacrifice.

Male Help Wanted

PART time driver with car for Chinese food restaurant. Phone 481-2295 (Toronto).

SERVICEMAN electrical experience for motor repair shop, Chauffeur's license. 531-0622. (Toronto).

SALES OPPORTUNITY

Available immediately in VANCOUVER, B.C. for family man, age 25-45, who is desirous of improving his position or increasing his income. Good command of both Japanese and English essential. Position offers a complete and thorough training program. Excellent salary and incentive bonus plan. Usual company fringe benefits. High School education or better or equivalent. This sales opening offers unusual scope for both personal and financial progress to the ambitious salesman who is seeking the opportunities of a business career. We are anxious to enlarge our service to our long established Japanese clientele. All applicants must be highly regarded in the community. Our employees are aware of this advertisement. Write or phone The Monarch Life Assurance Company, No. 301-7 — 1111 West Georgia St., Vancouver 5, B.C. Ask for Messrs Payne or Thomas.

Use New Canadian Ads For Best Results

SHO MORI
Mutual Life of Canada — Investment and Insurance Plans
Personal and tax exempt pensions
Business Insurance, Group Life, Health & Accident Plans
Office: 485-7608 — Res.: 261-6615

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

JUNIOR EXECUTIVE
A young man willing to learn how to program production of garages, cottages, homes for prefabricating company.
Knowledge of construction and drafting an asset. Permanent good future with advancement as Junior Executive For appointment, Mr. H. Alexander, York Prefabs, RO. 6-1323 (Toronto).

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

Janitors
For cleaning office
Nights 5-day-week
Age 25-45 years
Phone EM. 3-6708
(Toronto)

Christmas Giftwares from Japan
LACQUERED WARE OF ALL DESCRIPTIONS — PORCELAIN TEA SETS AND DINNERWARE — BAMBOO TRAYS, PLATES, BASKETS — FLOWER VASES, PLAQUES, STATUETTES OF ALL MATERIALS — ORIENTAL JEWELLERY — KIMONOS — TABLEWARES FOR JAPANESE CUISINE.

FRAMED PICTURES, SCROLLS (Embroidered or painted) — JAPANESE COSTUMED DOLLS — DOLL CASES — TABLE LAMPS — FLOWER ARRANGEMENT ACCESSORIES — IRON OR STONE LANTERNS AND ORNAMENTS.
XMAS CARDS OF ORIENTAL MOTIF.
MAIL ORDERS RECIEVE SPECIAL ATTENTION
PARAMOUNT GIFT SHOP
日系人経営の進物専門店
733 Danforth Ave., Toronto (1 Block East of Pape Ave.)
STORE OPEN From Nov. 15 to Dec 24 9 A.M. to 9 P.M. DAILY
TEL. HO. 3-7831